

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0249/2009

6.4.2009

ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Съвета за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти (кодифицирана версия)
(COM(2008)0796 – C6-0018/2009 – 2008/0226(CNS))

Комисия по правни въпроси

Докладчик: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg,

(Кодификация – член 80 от правилника)

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА	6
ПРОЦЕДУРА.....	8

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Съвета за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти (кодифицирана версия)
(COM(2008)0796 – C6-0018/2009 – 2008/0226(CNS))

(Процедура на консултация – кодификация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2008)0796),
 - като взе предвид членове 37 и 133 от Договора за ЕО, съгласно които Съветът се е консултирал с него (C6-0018/2009),
 - като взе предвид Междуйнституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове¹,
 - като взе предвид членове 80 и 51 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A6-0249/2009),
- A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията въпросното предложение се свежда до обикновена кодификация на съществуващите текстове, без промяна по същество,
1. одобрява предложението на Комисията, както е адаптирано към препоръките на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

¹ ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА
ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И
КОМИСИЯТА**



КОНСУЛТАТИВНА РАБОТНА ГРУПА
НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ

Брюксел, 4 март 2009 г.

СТАНОВИЩЕ

**НА ВНИМАНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ
СЪВЕТА
КОМИСИЯТА**

**предложение за регламент на Съвета за определяне на търговския режим,
приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански
продукти (кодифициран текст)
COM(2008)0796 от 27.11.2008 г. – 2008/0226(CNS)**

Като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове, и по-специално точка 4 от него, консултативната работна група, съставена от съответните правни служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията, проведе свое заседание на 11 декември 2008 г. за разглеждането, наред с другото, на горепосоченото предложение, внесено от Комисията.

При разглеждането¹ на предложението за регламент на Съвета относно кодификацията на Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета от 6 декември 1993 година за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти, консултативната работна група констатира единодушно, че в съображение 13 следва да се промени изразът „*ou bien*“, с цел да се чете просто „*ou*“ (не се отнася до българския текст).

Разглеждането на предложението позволи на консултативната работна група да заключи с единодушие, че предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите текстове, без промяна по същество на актовете, предмет на кодификация.

C. PENNERA

J.-C. PIRIS

C.F. DURAND

¹ Консултативната работна група разполагаше с текста на предложението на 23 езика, като за основа беше ползван френският текст, който е език на оригинала за разглеждания текст.

Юрисконсулт

Юрисконсулт

Генерален директор

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти (Кодифицирана версия)
Позовавания	COM(2008)0796 – C6-0018/2009 – 2008/0226(CNS)
Дата на консултация с ЕП	12.1.2009
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 15.1.2009
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 3.11.2008
Дата на приемане	31.3.2009
Дата на внасяне	6.4.2009